

Lavorare in sicurezza

Istruzioni minime per i lavoratori

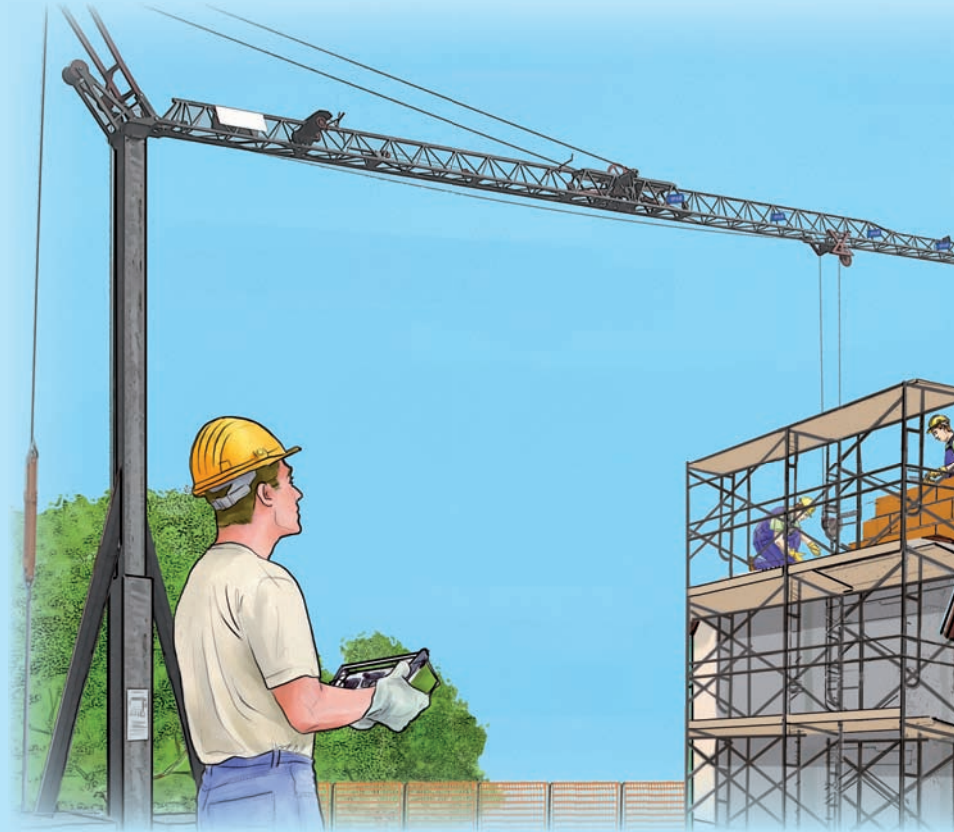
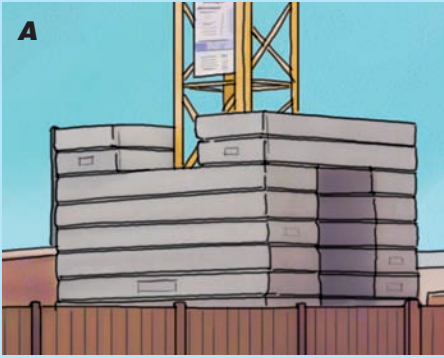
نقل الأثقال باليد: المخاطر
العمل بأمان



الرافعات: المخاطر

Le gru: i rischi

ESEM | CPT
ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA



Gestione gru – Inizio esercizio giornaliero

Controllo a vista della gru:

- zavorre (figura A zavorra correttamente allestita - figura B zavorra non corretta), cartelli, zona di traslazione e rotazione, vie di corsa e dello stato di fune di sollevamento
- controllo del funzionamento della pulsantiera comandi o radiocomando (es. avvisatore acustico)
- controllo del funzionamento dei fine corsa

إدارة الرافعات – بدء التمارين اليومية

مراقبة الرافعة بالنظر:

- الأثقال (الرسم A: الأثقال مثبتة بشكل صحيح - الرسم B: الأثقال غير مثبتة بشكل صحيح)، اليافطات، منطقة العبور والدوران، مسارات وحالة أسلاك الرفع؛
- مراقبة عمل مفاتيح التحكم أو التحكم اللاسلكي (مثل صفارة الإنذار)؛
- مراقبة عمل أجهزة التحكم بالمجال.

Gestione gru – Durante l'attività

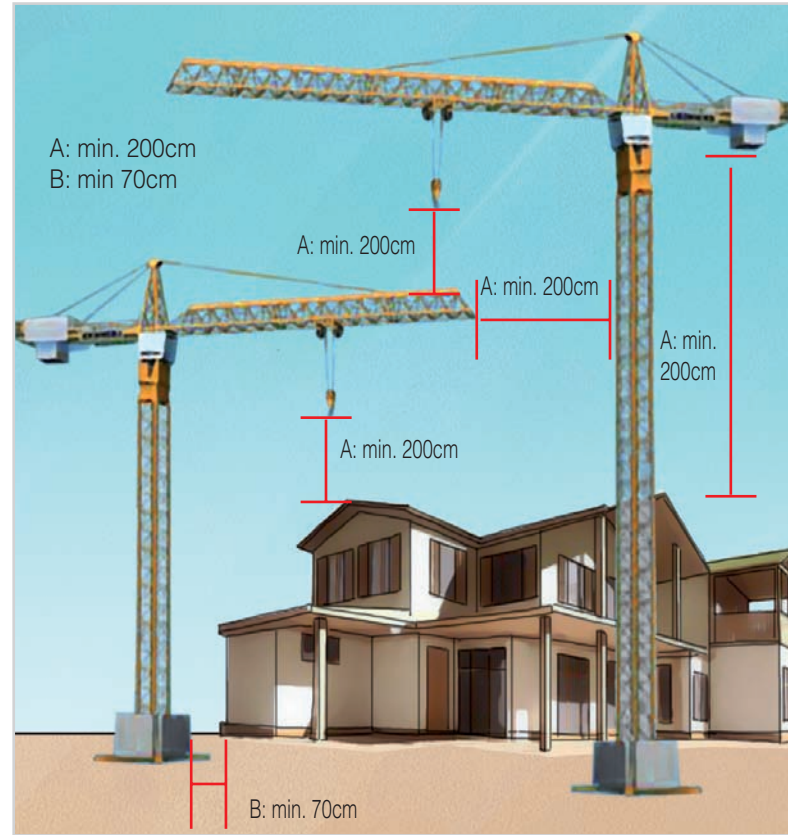
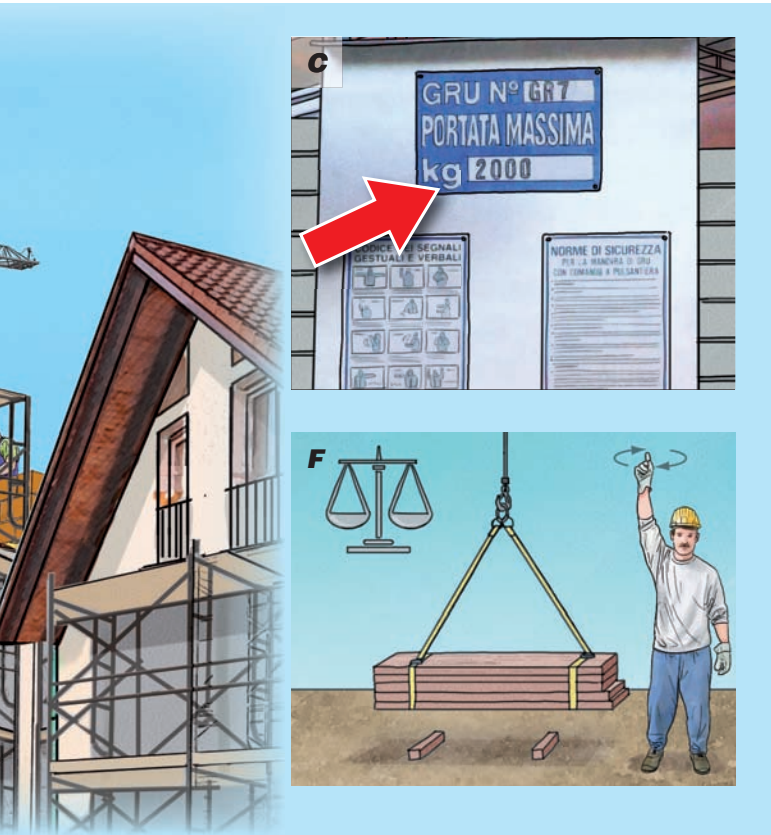
Utilizzare sempre la gru secondo le indicazioni del costruttore:

- l'uso dell'apparecchio di sollevamento è riservato solo a personale autorizzato
- non superare mai le portate massime in funzione dello sbraccio
- preavvisare sempre l'inizio delle manovre con segnale acustico
- non effettuare manovre di sollevamento sopra zone con presenza di personale o all'esterno dell'area di cantiere
- assicurarsi sempre che il carico sia ben imbracato e bilanciato. Prima dello spostamento, alzare lentamente il carico da terra per pochi centimetri per verificarne le condizioni (vedi fig. F)
- sorvegliare il carico sospeso durante tutto il suo tragitto
- non eseguire mai tiri obliqui
- non abbandonare il posto di manovra lasciando il carico sospeso

إدارة الرافعات – أثناء العمل

إستعمل الرافعة بمراعاة إرشادات المصنّع:

- يقتصر إستعمال أجهزة الرفع على الأشخاص المصرح لهم؛
- لا تتجاوز أقصى الحمولة المصرح بها قياساً بذراع الرفع؛
- ينبغي إستباق البدء بتحريك الرافعة بإطلاق صفارة إنذار
- عدم الرفع فوق منطقة يتواجد فيها أشخاص أو خارج منطقة الورشة
- تأكد دائماً من أن الحمولة مثبتة بشكل جيد ومن أنها متوازنة
- قبل نقل الحمولة إرفعها ببطء عن الأرض بضعة سنتيمترات من الخلف (رسم F)
- راقب الحمولة المرفوعة أثناء كامل مسارها؛
- إمتنع على الدوام عن الشد وفق زاوية مائلة
- إمتنع عن مغادرة موقعك تاركاً الحمولة مرفوعة أو معلقة.



Gestione gru – Fine attività

- sollevare il gancio in prossimità del fine corsa superiore senza carichi aggiunti, senza accessori (forche, benne), senza braghe o catene
- portare il carrellino vicino alla torre
- sbloccare la rotazione per permettere la disposizione sottovento del braccio
- disinserire l'alimentazione elettrica principale
- effettuare la manutenzione secondo le indicazioni del costruttore ed annotare le verifiche trimestrali delle funi sull'apposito registro

إدارة الرافعة – نهاية النشاط

- إرفع الكلاب على مقربة من نهاية المجال العلوي دون حمولة إضافية ولا أكسسوارات (كلايات، حاوية) ولا أحملة أو سلاسل؛
- ضع العربة على مقربة من البرج؛
- دع الرافعة تدور بشكل طليق بحيث يأخذ ذراعها وضعيتها تتناسب مع وجهة الريح؛
- أفضل التغذية الكهربائية الرئيسية؛
- نفذ الصيانة وفق إرشادات المصنع ودون ما تقوم به كل ثلاثة أشهر من كشوفات على الأسلاك في السجل الخاص.

Rischio di interferenza con altre gru, ostacoli e linee elettriche aeree

- applica la procedura concordata nel caso di interferenza con altre gru avvertendo della manovra l'altro operatore e se necessario il preposto
- verifica che nell'area di azione del tiro e nell'area di ingombro del braccio e del controbraccio non ci siano interferenze quali bracci di autogrù, piattaforme aeree, alberi, ecc.
- in presenza di linee aeree elettriche o ferroviarie, si deve rispettare una distanza di almeno 5 metri tra la struttura della gru e la linea elettrica
- stessa distanza deve essere mantenuta fra l'ingombro massimo del carico e la linea elettrica

خطر التداخل مع رافعات أخرى وحواجز وخطوط كهربائية جوية

- طبق الإرشادات المتفق عليها في حال التداخل مع رافعات أخرى وذلك بإخطار عامل الرافعة الأخرى والمسؤول في حال لزم الأمر؛
- تأكد من عدم وجود تداخلات مع أذرع عربات رافعة ومنصات جوية وشجر، الخ.. في مجال عمل الرافعة وذراعيها؛
- في حال وجود خطوط كهربائية جوية أو سكك حديدية ينبغي مراعاة وجود 5 أمتار بين بنية الرافعة والخط الكهربائي؛
- ينبغي مراعاة نفس المسافة بين الحمولة والخط الكهربائي

Restiamo in contatto!

Segui le pagine ESEM-CPT su tutti i social network



MILANO 20148 • Via Newton 3
LODI 26900 • Viale Milano 56/60
MONZA 20900 • Via Locarno 3

www.esem-cpt.it